



## Povětrnostní čidlo smart

Návod k montáži a obsluze

Číslo zboží: 10771001



Povětrnostní čidlo smart lze bez omezení používat pouze ve spojení s Gateway premium.

Tento návod.....	3
Použití tohoto návodu.....	3
Symbole nebezpečí .....	3
Stupně nebezpečí a signální slova.....	3
Použitá zobrazení a symboly.....	4
Bezpečnostní pokyny .....	5
Řádné použití .....	6
Nesprávné použití.....	6
Funkční popis .....	7
Důležité pokyny před instalací a uvedením do provozu .....	10
Instalace Povětrnostního čidla smart.....	11
Bezpečnostní pokyny pro elektrické připojení .....	14
Elektrické připojení .....	15
Konečná montáž Povětrnostního čidla smart.....	16
Uvedení do provozu .....	17
Důležité informace pro servisní pracovníky a montážní techniky.....	17
Obnovení továrního nastavení Povětrnostního čidla smart.....	18
Servis / údržba a ošetřování zařízení .....	19
Technické údaje Povětrnostního čidla smart .....	20
Zjednodušené prohlášení o shodě EU .....	20
Tovární nastavení Povětrnostního čidla smart.....	21
Tovární nastavení integrovaného akčního členu .....	22
Pohled na zadní část a schéma vrtání .....	23

popisuje montáž, elektrické zapojení a ovládání **Povětrnostního čidla smart**.

## **i** Použití tohoto návodu

- ◆ Před zahájením práce si kompletně přečtěte tento návod a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.
- ◆ Tento návod je součástí výrobku. Mějte ho po ruce.
- ◆ Při předávání Povětrnostního čidla smart třetím osobám přiložte tento návod.
- ◆ Poškození způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů má za následek ztrátu záruky. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za následné škody, které z toho vyplývají.

## **i** Symboly nebezpečí

V tomto návodu používáme následující symboly nebezpečí:



**Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem**



**Nebezpečné místo / nebezpečná situace**

## **i** Stupně nebezpečí a signální slova





**NEBEZPEČÍ!**

Pokud se tomuto nebezpečí nevyhnete, hrozí vážné zranění nebo smrt.



**POZOR!**

Toto nebezpečí může vést ke škodám na věcech.

Zobrazení	Popis
1.	Průběh úkonů
2.	
◆	Výčet
1)	Seznamy
	další užitečné informace
	Přečtěte si příslušný návod.



**Při práci na elektrických zařízeních hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.**

- ◆ Instalaci, kontrolu, uvedení do provozu a odstraňování poruch smí provádět pouze autorizovaný elektrikář.
- ◆ Veškeré instalační a připojovací práce provádějte pouze ve stavu bez napětí.
- ◆ Dodržujte bezpečnostní pokyny pro elektrické připojení na straně 14.



**Použití vadných zařízení může ohrozit osoby a způsobit škody na majetku (úraz elektrickým proudem, zkrat).**

- ◆ Nikdy nepoužívejte vadné nebo poškozené zařízení.
- ◆ Zkontrolujte neporušenost Povětrnostního čidla smart.
- ◆ Pokud si všimnete jakéhokoli poškození zařízení, kontaktujte laskavě náš zákaznický servis, viz strana 24.
- ◆ Pokud je Povětrnostní čidlo smart vadné, vyřaďte markýzu z provozu a zajistěte ji proti opětovnému zapnutí.
- ◆ Při nastavování sledujte markýzu a udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od pohybující se markýzy.



**Dbejte na to, aby se v dosahu pohybujících se částí zařízení, které jsou poháněny elektromotory, nenacházely žádné osoby (nebezpečí rozdrčení!). Je třeba dodržovat příslušné stavební předpisy.**



**Nebezpečí spuštění pohonů při čištění a údržbě**

Pokud se má v blízkosti markýzy (markýz) nebo žaluzie (žaluzií) provádět čištění nebo údržba, musí být zařízení odpojeno od napětí vypnutím pojistky instalované na místě a zajištěno proti opětovnému zapnutí.

Povětrnostní čidlo smart používejte pouze k ovládání koncových zařízení DuoFern v rámci sítě DuoFern.

K připojení trubkového motoru nebo motoru markýzy používejte pouze integrovaný akční člen.

### **Podmínky použití**

- ◆ Pro elektrické připojení v místě instalace musí být k dispozici přípojka 230 V / 50 Hz s odpojovacím zařízením (pojistkou).
- ◆ Mechanismus markýzy se musí plynule zasouvat a vysouvat.
- ◆ Instalace a provoz rádiových systémů jsou povoleny pouze u zařízení a systémů, u nichž porucha vysílače nebo přijímače neohrožuje osoby nebo majetek nebo u nichž je toto riziko kryto jinými bezpečnostními zařízeními.



Rádiová zařízení vysílající na stejné frekvenci mohou způsobovat rušení příjmu.

## **i** Nesprávné použití

Použití Povětrnostního čidla smart k jiným než výše uvedeným účelům není povoleno.



### **Nesprávné použití může mít za následek zranění osob nebo škody na věcech.**

- ◆ Stávající rádiový systém (např. rádiový systém DuoFern) a jeho součásti nikdy nepoužívejte k dálkovému ovládní zařízení a systémů se zvýšenými bezpečnostními požadavky nebo zvýšeným rizikem nehody. To vyžaduje doplňková bezpečnostní zařízení. Při instalaci těchto zařízení dodržujte příslušné právní předpisy.
- ◆ Upozorňujeme, že kolejnice venkovních stínících zařízení mohou namrzat. Pokud pak s markýzou nebo žaluzií pohnete, může dojít k poškození stínění a pohonu.

Povětrnostní čidlo smart snímá **parametry prostředí** a může tak převzít velkou část automatického řízení v síti DuoFern.

### Měří se tyto parametry prostředí:

- ◆ Venkovní teplota (lze použít pouze ve spojení s Gateway premium!)
- ◆ Světlo
- ◆ Rychlost větru
- ◆ Srážky (déšť)

### Srovnávací tabulka různých hodnot světla

Situace v okolním prostředí	Hodnoty světla
Jasný letní den	70 klx
Zamračený letní den	20 klx
Stíny v létě	10 klx
Zamračený zimní den	3 klx
Osvětlení místnosti	800 lx
Pouliční osvětlení	10 lx

### Rychlost větru v různých jednotkách

Popis	m/s	km/h	Síla větru (Beaufort)
Bezvětrí	< 0,3	< 1,1	0
Vánek	0,3 – 1,5	1,1 – 5,4	1
Slabý vítr	1,6 – 3,3	5,5 – 11,9	2
Mírný vítr	3,4 – 5,4	12,0 – 19,4	3
Dostí čerstvý vítr	5,5 – 7,9	19,5 – 28,4	4
Čerstvý vítr	8,0 – 10,7	28,5 – 38,5	5
Silný vítr	10,8 – 13,8	38,6 – 49,7	6
Prudký vítr	13,9 – 17,1	49,8 – 61,5	7
Bouřlivý vítr	17,2 – 20,7	61,6 – 74,5	8
Vichřice	20,8 – 24,4	74,6 – 87,8	9
Silná vichřice	24,5 – 28,4	87,9 – 102,2	10
Mohutná vichřice	28,5 – 32,6	102,3 – 117,3	11
Orkán	> 32,6	> 117,3	12

## Integrovaný akční člen trubkového motoru

---

Povětrnostní čidlo smart má navíc integrovaný akční člen trubkového motoru.



Povětrnostní čidlo smart a akční člen pracují nezávisle na sobě, integrovaný akční člen lze proto nastavit a používat jako externí akční člen.

## Funkce integrovaného akčního členu trubkového motoru

---

Povětrnostní čidlo smart se konfiguruje pomocí aplikace HOMEPILOT. Po úspěšném nastavení Povětrnostního čidla smart lze integrovaný akční člen trubkového motoru rovněž nastavovat a ovládat jako kterýkoli jiný akční člen DuoFern.

### Funkce:

- ◆ Možnost připojení trubkového motoru
- ◆ Náhodná funkce
- ◆ Koncové body nastavitelné rádiem (pouze pro trubkové motory HOMEPILOT s elektronickým nastavením koncového bodu)
- ◆ Změna směru otáčení
- ◆ Nastavení polohy větrání
- ◆ Rádiový kód
- ◆ Provádění ručních spínacích povelů (nahoru / stop / dolů) z vysílače DuoFern, např. Dálkové ovládání smart 6 skupin
- ◆ Ruční ovládání
- ◆ Nastavení doby chodu
- ◆ Vzdálené zapnutí / vypnutí
- ◆ Směr větru
- ◆ Směr deště
- ◆ Verze softwaru



## **Další důležité informace**

---

- ◆ Uložená nastavení se zachovávají i v případě výpadku elektrického proudu. Po obnovení dodávky elektrického proudu jsou všechna nastavení opět aktivní.
- ◆ Když začne pršet, může v závislosti na množství srážek a venkovní teplotě trvat určitou dobu, než Povětrnostní čidlo smart detekuje déšť.

## **Rádiový kód**

---

Pomocí rádiového kódu můžete Povětrnostní čidlo smart připojit k síti DuoFern.

Rádiový kód najdete na spodní straně Povětrnostního čidla smart a na štítku obsaženém v balení.

### **Časové okno pro aktivaci pomocí rádiového kódu**

Po zapnutí napájení je rádiový kód aktivní maximálně 2 hodiny. Po uplynutí této doby již není aktivace pomocí rádiového kódu možná. Pro opětovnou aktivaci časového okna odpojte Povětrnostní čidlo smart na krátkou dobu od elektrické sítě.

## **Možnosti připojení a ovládání**

---

K akčnímu členu trubkového motoru lze připojit pohon markýzy nebo žaluzie. Pokud je třeba ovládat více markýz nebo žaluzií společně, je možné připojení pomocí přídavného vícenásobného řídicího relé.

### Instalace jako stacionární řízení

Povětrnostní čidlo smart smí být provozováno pouze jako stacionární instalace, tj. pouze po dokončení instalace a všech instalačních prací a uvedení do provozu a pouze v prostředí k tomu určeném.



#### Nebezpečí zkratu při instalaci za deště

Neotevírejte Povětrnostní čidlo smart, pokud do něj může vniknout voda (déšť), i několik kapek by mohlo poškodit elektroniku. Dbejte na správné připojení. Nesprávné připojení může vést ke zničení Povětrnostního čidla smart a řídicí elektroniky.



#### Zabraňte poškození při montáži

Při montáži dbejte na to, aby nedošlo k poškození teplotního čidla (malá deska plošných spojů na spodní straně krytu). Během připojování nesmí dojít k přerušení nebo zalomení kabelu mezi deskou s plošnými spoji a dešťovým senzorem.

#### Poznámky k rádiovým zařízením

Při plánování se ujistěte, že je zajištěn dostatečný příjem rádiového signálu. Dosah rádiového ovládání je omezen právními předpisy pro rádiová zařízení a konstrukčními podmínkami (pokud rádiový signál musí pronikat stěnami a stropy).

Aby nedošlo ke zhoršení kvality příjmu, měla by být mezi rádiovými vysílači dodržena minimální vzdálenost 30 cm. Silná lokální vysílací zařízení (např. rádiová sluchátka) vysílající ve stejném frekvenčním pásmu mohou příjem rušit.

#### Rozměry a vrtací šablony

Všechny rozměrové výkresy potřebné pro instalaci jsou uvedeny na straně 23.

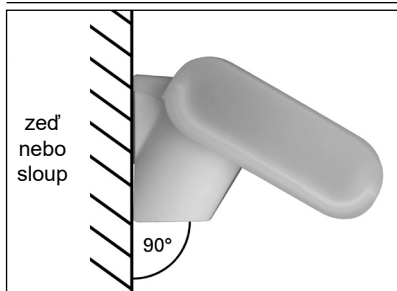
## Umístění / minimální výška

Povětrnostní čidlo smart musí být namontováno v minimální výšce 2 m.

Zvolte takovou montážní polohu na budově, aby senzory mohly bez překážek detekovat vítr, déšť a slunce. Nad Povětrnostním čidlem smart nesmějí být umístěny žádné konstrukční díly, ze kterých by mohla na čidlo srážek kapat voda ještě po skončení deště nebo sněžení. Povětrnostní čidlo smart nesmí být zastíněno konstrukcí budovy nebo například stromy. Pod Povětrnostním čidlem smart musí zůstat alespoň 60 cm volného prostoru, aby bylo možné správně měřit vítr a čidlo nebylo při sněžení zaváto sněhem.

**Povětrnostní čidlo smart musí být namontováno na svislé stěně (nebo sloupu) a v příčném směru musí být umístěno horizontálně (vodorovně).**

## Montáž držáku



Povětrnostní čidlo smart obsahuje kombinovaný držák na stěnu a sloup. Držák je při dodání připevněn k zadní straně krytu pomocí lepicí pásky.

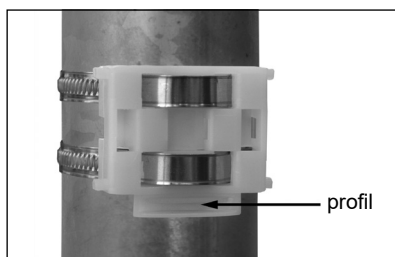
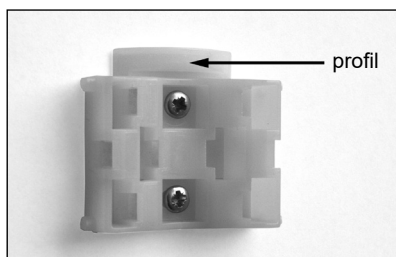
Upevněte držák svisle na stěnu nebo na sloup.

### Při montáži na zeď:

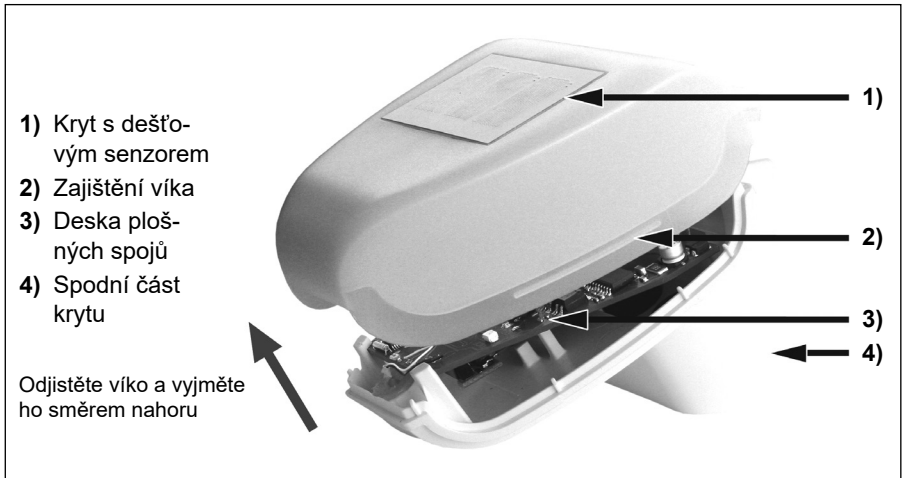
plochou stranou ke zdi,  
půlměsíčovitým profilem nahoru.

zakřivenou stranou ke sloupu,  
půlměsíčovitým profilem nahoru.

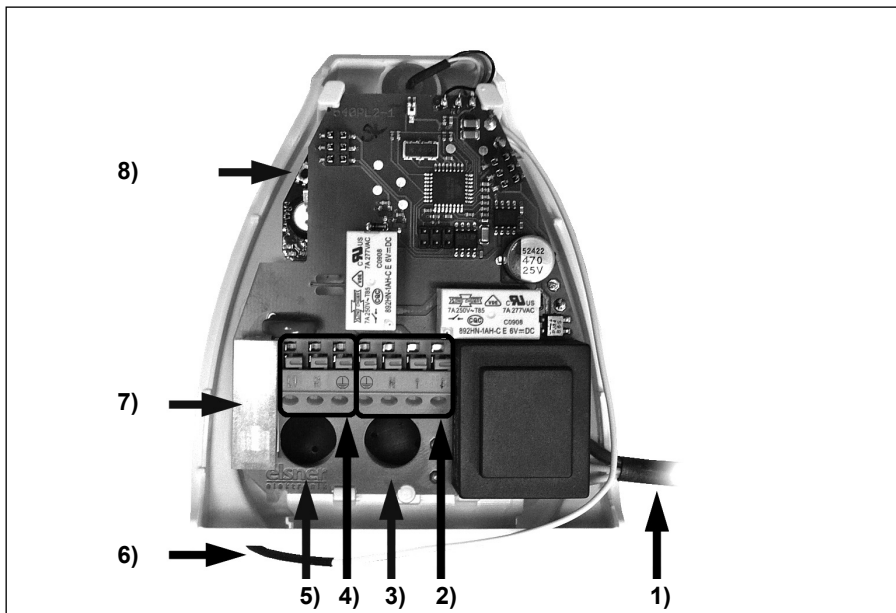
### Při montáži na sloup:



## Příprava Povětrnostního čidla smart



Kryt Povětrnostního čidla smart s dešťovým senzorem je zacvaknutý na spodní hraně vpravo a vlevo (viz obr.). Sejměte kryt Povětrnostního čidla smart. Dávejte pozor, abyste neodtrhli připojení kabelu mezi deskou plošných spojů ve spodní části a dešťovým senzorem ve víku.



### Legenda

- 1) Připojení kabelu k dešťovému senzoru ve víku krytu
- 2) Připojení pohonu (pružinová svorka, ⊕ / N / nahoru / dolů), vhodné pro masivní vodiče do 1,5 mm<sup>2</sup> nebo jemně pletené vodiče
- 3) Otvor pro motorový kabel
- 4) Připojky napájení (230 V / 50 Hz, pružinová svorka, L1/N/⊕), vhodné pro masivní vodiče do 1,5 mm<sup>2</sup> nebo jemně pletené vodiče
- 5) Otvor pro napájecí kabel
- 6) Anténa
- 7) Jemná pojistka 6,3 A
- 8) Tlačítko resetování

**⚠ POZOR!**



Při připojování kabelů nevyjímejte desku plošných spojů z držáku.



**Při dotyku elektrických součástí hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.**

- ◆ Elektrické připojení a veškeré práce na elektrických zařízeních musí provádět autorizovaný elektrikář v souladu s pokyny pro připojení uvedenými v tomto návodu.
- ◆ Veškeré instalační a připojovací práce provádějte pouze ve stavu bez napětí.
- ◆ Odpojte přívodní vedení všemi póly od sítě a zajistěte je proti opětovnému zapnutí.
- ◆ Zkontrolujte, zda je zařízení bez napětí.
- ◆ Před připojením porovnejte údaje o napětí/frekvenci na typovém štítku zařízení s údaji provozovatele místní elektrické sítě.



**Nesprávné zapojení může vést ke zkratu a zničení zařízení.**

- ◆ Dodržujte pořadí připojení podle schématu zapojení na straně 14.



Dodržujte všechny informace o elektrickém připojení uvedené v návodu k obsluze trubkového motoru.



**Vadná anténa může vést k poruchám nebo selhání Povětrnostního čidla smart.**

- ◆ Anténní kabel se nesmí zkracovat ani poškozovat.

**Informace o paralelním připojení několika pohonů**



**Paralelní připojení nevhodných motorů může vést k jejich poškození. Dbejte na dodržování informací uvedených v návodech k obsluze příslušných trubkových motorů.**

- ◆ Pohon markýzy nebo žaluzie se připojuje k Povětrnostnímu čidlu smart. Paralelně lze zapojit několik pohonů. Při paralelním zapojení motorů dávejte pozor na to, zda je výrobcem motoru předepsáno vícenásobné řídicí relé.
- ◆ Motory s vyšším příkonem než 1 000 W se musejí spouštět pomocí relé nebo stykače s vlastním napájecím vedením.

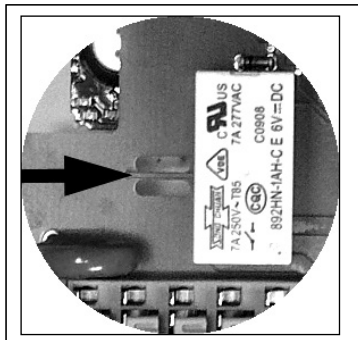
## Schéma připojení trubkových motorů.



Před připojením si přečtěte návod k obsluze příslušného trubkového motoru.

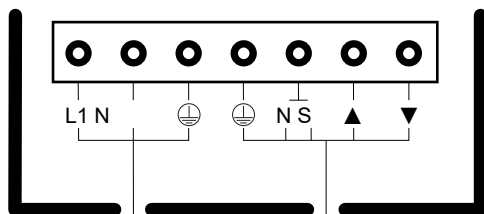
### **⚠ POZOR!**

Při připojování trubkových motorů HOMEPILOT s mechanickým nastavením koncového bodu nebo trubkových motorů jiných výrobců **je třeba** předem vylomit spínací můstek na desce plošných spojů Povětrnostního čidla smart, jinak může dojít k poškození Povětrnostního čidla smart a pohonu.



### Použití přívodního vodiče u elektronických trubkových motorů HOMEPILOT:

Po připojení elektronického trubkového motoru HOMEPILOT je nutné připojit přívodní vodič k nulovému vodiči (N).



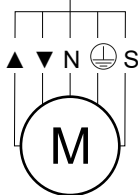
Při připojování spotřebiče musí být připojeno také uzemnění.

Napájecí vedení 230 V AC / L / N / PE

Připojovací vedení trubkového motoru



Připojovací vodič trubkového motoru nesmí být delší než 3 m.



▲ = nahoru

▼ = dolů

N = nulový vodič

⊕ = uzemnění



S = přívodní vodič (pokud je k dispozici)

M = motor

### Připojení napájení a pohonu



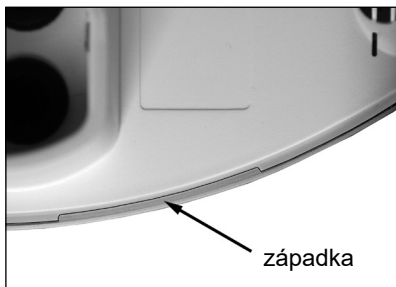
**Při provozu trubkového motoru musí být k dispozici vhodné odpojovací zařízení jako součást elektrického systému objektu.**

1. Protáhněte kabel pro napájení a pohon gumovými těsněními na spodní straně Povětrnostního čidla smart a připojte napětí (L1 / N / ) a pohon ( / N / nahoru / dolů) k připraveným svorkám.
2. Zavřete kryt nasazením víka na spodní část. Víko musí zapadnout vpravo i vlevo se zřetelným „cvaknutím“.
3. Zkontrolujte, zda jsou víko a spodní část správně zajištěny! Obrázek ukazuje zavřenou meteorologickou stanici zesponu.



**Pokud jsou připojovací kabely poškozené, hrozí nebezpečí smrtelného úrazu v důsledku zkratu.**

Zabraňte přiskřípnutí všech připojovacích kabelů a antény.



## i Konečná montáž Povětrnostního čidla smart



Zasuňte těleso do namontovaného držáku shora. Čepy držáku musí zapadnout do kolejniček tělesa.

Meteorologickou stanicí lze vyjmout tak, že ji proti odporu západek vytáhnete z držáku směrem nahoru.



Po zapojení zařízení a kontrole všech připojení postupujte takto:

1. Zapněte síťové napětí Povětrnostní čidlo smart.
2. Otevřete aplikaci HOMEPILOT.
3. Připojte čidlo Povětrnostní čidlo smart k bráně Gateway premium pomocí rádiového kódu.

## **i** Důležité informace pro servisní pracovníky a montážní techniky

V případě potřeby lze také obnovit tovární nastavení Povětrnostního čidla smart (reset), viz strana 18.

## Důležité informace pro servisní pracovníky a montážní techniky

V případě potřeby lze také obnovit tovární nastavení Povětrnostního čidla smart (reset). Za tímto účelem během provozu opatrně otevřete víko krytu Povětrnostního čidla smart. Polohu tlačítka Set vidíte na obrázku.

### ⚠ NEBEZPEČÍ!



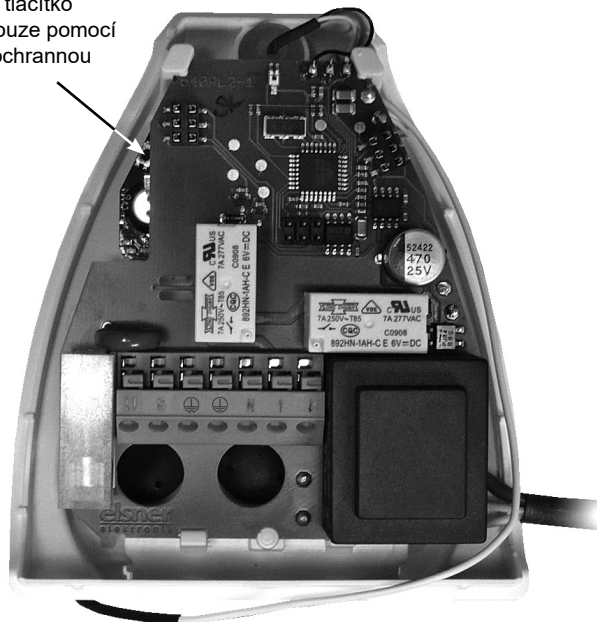
#### Ohrožení života při dotyku dílů pod napětím.

- ◆ Tyto práce nechte provádět pouze vyškoleným servisním pracovníkem nebo elektrikářem.
- ◆ Toto opatření se provádí v připojeném stavu při síťovém napětí 230 V / 50 Hz.
- ◆ Proto ke stisknutí resetovacího tlačítka použijte pouze elektrické nářadí s ochrannou izolací.

1. Stiskněte tlačítko Set na 5 sekund, poté se všechna nastavení v Povětrnostním čidle smart vymažou a obnoví se tovární nastavení.



Resetovací tlačítko stiskněte pouze pomocí nástroje s ochrannou izolací.



Pravidelně dvakrát ročně by se mělo Povětrnostní čidlo smart kontrolovat, zda není znečištěné, a v případě potřeby vyčistit. Při silném znečištění může senzor větru přestat fungovat, může se neustále zobrazovat hlášení o dešti nebo přestane být detekováno slunce.

Při výpadku proudu se zadané údaje uchovávají po dobu přibližně 10 let. Není k tomu zapotřebí žádná baterie.



**Při údržbě a čištění musí být Povětrnostní čidlo smart vždy odpojeno od elektrické sítě (např. vypnutím/vyjmutím pojistky).**

### **Nepoužívejte žádné agresivní nebo žíravé čisticí prostředky**

K odstranění skvrn od nečistot používejte měkkou utěrku. V případě odolných nečistot lehce navlhčete utěrku vodou nebo neutrálním čisticím roztokem. Poté zařízení otřete suchou měkkou utěrkou.



**Insekticidy / rozpouštědla a podobné látky mohou zničit pozlacené kontaktní plochy Povětrnostního čidla smart.**

Nepoužívejte tyto prostředky v bezprostřední blízkosti Povětrnostního čidla smart nebo povrch čidla před kontaktem s těmito prostředky chraňte.

Provozní napětí:	230 V / 50 Hz ~
Okolní teplota:	-30 °C až +60 °C
Třída ochrany:	IP44
Výstup:	zatížitelný až do 1 000 W, jištěný jemnou pojistkou T 6,3 A
Rozměry:	cca š = 96 mm, v = 77 mm, h = 118 mm
Vyhřívání dešťového senzoru:	cca 1,2 W
Rozsah měření teplotního čidla:	-30 °C až +60 °C
Rozlišení teplotního čidla:	1 °C
Rozsah měření senzoru slunečního svitu:	1 až 150 klx
Rozlišení senzoru slunečního svitu:	1 klx
Rozsah měření senzoru soumraku:	0 až 100 lx
Rozlišení senzoru soumraku:	1 lx
Rozsah měření senzoru větru:	0 m/s až 35 m/s
Rozlišení senzoru větru:	1 m/s
Rádiová frekvence:	434,5 MHz
Vysílací výkon:	max. 10 mW
Dosah:	v budově: cca 30 m * venku: přibližně 100 m <i>* v závislosti na struktuře budovy</i>
Počet mezních skupin:	5
Maximální počet zařízení:	44

**i** Zjednodušené prohlášení o shodě EU

**CE** Společnost DELTA DORE RADEMACHER GmbH tímto prohlašuje, že Povětrnostní čidlo smart je v souladu se směrnicí **2014/53/EU (směrnice o rádiových zařízeních)**.

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese:

[www.homepilot-smarthome.com](http://www.homepilot-smarthome.com)

**Záruční podmínky**

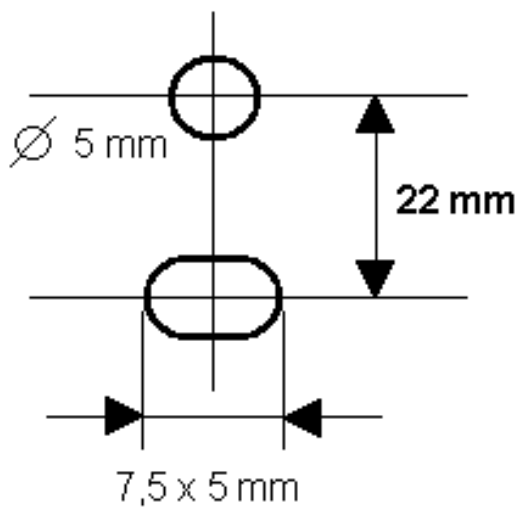
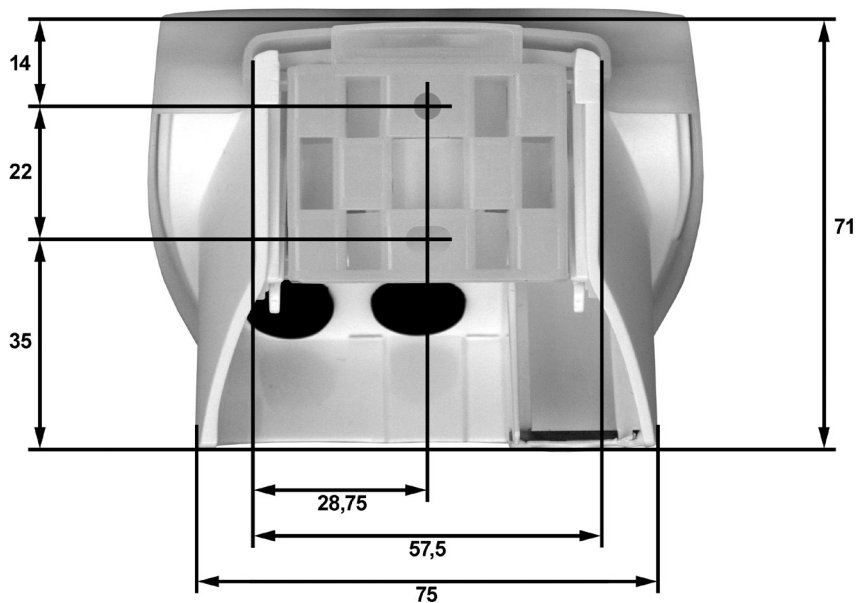
Informace o záručních podmínkách jsou přiloženy k výrobku.

Hodiny DCF:	Vypnuto
Aktivní mezní skupina:	A
Funkce slunečního svitu aktivní*:	Ano
Mezní hodnota slunečního svitu:	30 klx
Rozpoznání slunce po:	10 min.
Rozpoznání stínu po:	20 min.
Směr slunce aktivní:	Ne
Propojení slunce s teplotou:	Ne
Od teploty:	10 °C
Ranní svítání aktivní*:	Ano
Mezní hodnota ranního svítání:	60 lx
Večerní soumrak aktivní*:	Ano
Mezní hodnota večerního soumraku:	15 lx
Funkce větru aktivní:	Ne
Mezní hodnota větru:	12,0 m/s (43,2 km/h)
Funkce deště aktivní:	Ne
Funkce teploty aktivní:	Ne
Mezní hodnota teploty:	-10 °C

\* Mezní hodnoty 2–5 jsou z výroby deaktivovány

Ruční ovládání:	Vypnuto
Časová automatika:	Vypnuto
Automatika podle slunečního svitu:	Vypnuto
Automatika při ranním svítání:	Vypnuto
Automatika při večerním soumraku:	Vypnuto
Dešťová automatika:	Vypnuto
Větrná automatika:	Vypnuto
Doba chodu:	150 sekund
Poloha slunce:	100 %
Poloha větrání aktivní:	Ne
Poloha větrání:	80 %
Standardní směr větru:	Nahoru
Standardní směr deště:	Nahoru
Směr otáčení:	Vypnuto

Všechny údaje v mm, odchylky možné z technických důvodů.



**DELTA DORE**  
**RADEMACHER GmbH**  
Buschkamp 7  
46414 Rhede (Německo)

Technické změny, tiskové chyby a omyly vyhrazeny. Vyrobení nejsou závazná.